



A

Monografias *Monographs*  
207 (2018)



**Battle i Roig**  
Building with Nature



Monografías *Monographs*  
207 (2018)

## BATLLE i ROIG *Building with Nature*

### Director *Editor*

Luis Fernández-Galiano

### Director adjunto *Deputy Director*

José Yuste

### Diagramación/redacción *Layout/Editorial*

Cuca Flores

Maite Bágüena

Raquel Vázquez

Pablo Canga

Marta Peña

Clara Molero

Elena Ocaña

Antonio Plaza

Teresa Pastor

### Coordinación editorial *Coordination*

Laura Mulas

Gina Cariño

### Producción *Production*

Laura González

Jesús Pascual

### Administración *Administration*

Francisco Soler

### Suscripciones *Subscriptions*

Lola González

### Distribución *Distribution*

Mar Rodríguez

### Publicidad *Advertising*

Cecilia Rodríguez

### Editor *Publisher*

Arquitectura Viva SL

Calle Aniceto Marinas, 32

E-28008 Madrid, España

Tel: (+34) 915 487 317

Fax: (+34) 915 488 191

AV@ArquitecturaViva.com

www.ArquitecturaViva.com

AV Monografías es miembro de ARCE

Precio en España 30 €

© Arquitectura Viva

3 Luis Fernández-Galiano

**Jardineros y albañiles** *Gardeners and Bricklayers*

4 Joan Roig

**Una historia íntima** *An Intimate Story*

8 Enric Batlle

**Tríptico de intenciones** *Triptych of Intentions*

12 Richard Ingersoll

**Maestros de la geografía** *Masters of Geography*

### **Paisajes públicos** *Public Landscapes*

26 **Cementerio de Roques Blanques (1981-1985), El Papiol (Barcelona)**  
*Roques Blanques Cemetery*

30 **Parque Catalunya (1985-1992), Sabadell (Barcelona)**  
*Catalunya Park*

34 **Parque en el Nudo de la Trinitat (1990-1993), Barcelona**  
*Nus de la Trinitat Park*

38 **Parque de la Estació Vella (1993-1995), Igualada (Barcelona)**  
*Estació Vella Park*

42 **Sistema de parques de Sant Cugat (1993-1998), Sant Cugat (Barcelona)**  
*Sant Cugat Park Systems*

46 **Sistema de parques de Viladecans (1996-2008), Viladecans (Barcelona)**  
*Viladecans Park Systems*

50 **Parque del Tranvía (1999-2001), Tiana-Montgat (Barcelona)**  
*Tram Park*

54 **Restauración del vertedero de la Vall d'en Joan (2003-), El Garraf (Barcelona)**  
*Restoration of the Vall d'en Joan Deposit*

60 **Parque Atlántico de la Vaguada de las Llamas (2005-2008), Santander**  
*Vaguada de las Llamas Atlantic Park*

64 **Recuperación de los márgenes del Llobregat (2007-2016), Río Llobregat (Barcelona)**  
*Environmental Recovery of Llobregat River*

68 **Parque Vallmora (2007-2016), El Masnou (Barcelona)**  
*Vallmora Park*

72 **Centro de Tratamiento de Residuos (2008-2010), Vacarisses (Barcelona)**  
*Waste Treatment Facility*

### **Construcciones consistentes** *Consistent Constructions*

78 **Ciudad Deportiva Joan Gamper (2001-2006), Sant Joan Despí (Barcelona)**  
*Joan Gamper Sports Complex*

82 **Sede de la CMT en el distrito 22@ (2008-2010), Barcelona**  
*CMT Headquarters in the 22@ District*

86 **Campus Diagonal Besós (2008-2016), Sant Adrià del Besós (Barcelona)**  
*Campus Diagonal Besòs*

90 **CEIP Tarragona (2009-2010), Tarragona**  
*Tarragona Elementary School*

94 **Tanatorio Sant Joan Despí (2009-2011), Sant Joan Despí (Barcelona)**  
*Sant Joan Despí Funerary Home*

98 **VPO y equipamiento cultural en Can Bisa (2009-2011), Vilassar de Mar (Barcelona)**  
*Social Housing and Cultural Center in Can Bisa*

102 **Instituto Roseta Mauri (2010-2012), Reus (Tarragona)**  
*Roseta Mauri High School*

106 **Sede Central de Massimo Dutti (2012), Tordera (Barcelona)**  
*Massimo Dutti Headquarters*

110 **Sede Central de Pull & Bear (2016), Narón (La Coruña)**  
*Pull & Bear Headquarters*

114 **Sede Central de Stradivarius (2015-2017), Cerdanyola del Vallès (Barcelona)**  
*Stradivarius Headquarters*

118 **Ampliación de la Sede Central de Inditex (2015-2018), Arteixo (La Coruña)**  
*Inditex Headquarters Extension*

122 **Terminal de Cruceros Helix (2015-2018), Barcelona**  
*Helix Cruise Terminal*



Esta revista recibió una ayuda a la edición del  
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en 2017

Todos los derechos reservados *All rights reserved*

Depósito legal *Legal registration*: M-7485-2012

ISSN: 0213-487X

ISBN: 978-84-09-03867-1

Distribución *Distribution*: Logintegral

Impresión *Printing*: Artes Gráficas Palermo, S.L.

Cubierta *Cover*

Hotel de Insectos en el Parque de Vallmora,

El Masnou (Barcelona) *Insect Hotel,*

*Vallmora Park* ©Jordi Surroca/Gael del Río

Traducciones *Translations*

Laura Mulas, Eduardo Prieto



# Jardineros y albañiles

## *Gardeners and Bricklayers*



Enraizados en su historia familiar, los barceloneses Enric Batlle y Joan Roig son jardineros y albañiles, diestros a la vez en el diseño de paisajes y en la construcción de arquitecturas. Formados con Rafael Moneo y Elías Torres, asentaron su trabajo sobre el doble soporte de la conciencia del lugar y la responsabilidad del oficio. Arquitectos del paisaje y paisajistas de la arquitectura, la fidelidad simultánea a su territorio geográfico y a la disciplina profesional les ha permitido completar un extraordinario conjunto de jardines y parques metropolitanos que amalgaman su sabiduría topográfica, climática y botánica con la inteligencia crítica del paisajismo contemporáneo, la estética subversiva del Land Art y las lecciones intemporales de la agricultura; y llevar a término una multitud exigente de edificios residenciales, escolares, deportivos, culturales, comerciales, industriales y administrativos, que por ahora se culminan en sus exactas construcciones para la logística de la moda.

Con casi un centenar de personas en el estudio de Esplugues de Llobregat, Batlle y Roig han adquirido una dimensión que les permite ser sumamente versátiles, abordando proyectos de muy diversa escala y naturaleza, en una variedad de campos que abarca desde el urbanismo y el paisaje hasta la edificación y el diseño, y en un ámbito de actuación que desborda Cataluña para extenderse por el resto de la península y los grandes concursos fuera de España. Incardinados en el dominio de lo público, al tener esta condición sus encargos primeros y sus convicciones cívicas, los socios catalanes han sabido adaptarse a un panorama profesional en mutación, incorporando con sentido estratégico un número importante de clientes privados y utilizando la Gran Recesión que tanto ha dañado al ejercicio de la arquitectura como un estímulo para la diversificación y la internacionalización, añadiendo así la competencia empresarial a sus muchas destrezas en el terreno del proyecto.

Richard Ingersoll asegura que desde Olmsted «ningún estudio de arquitectura ha tenido un impacto tan profundo en la conformación de la geografía de una ciudad». Es un juicio significativo, y más aún al provenir de un historiador y crítico que conoce íntimamente las transformaciones urbanas de los dos últimos siglos. Acaso por ello merece la pena leer con atención las notas autobiográficas de Joan Roig, que describen con lucidez el trayecto profesional de la oficina en el contexto político e intelectual de las décadas recientes, un itinerario que les ha convertido en intérpretes de esas pulsiones de la vida colectiva. En su texto programático, donde defiende la continuidad ecológica y social de las ciudades, Enric Batlle menciona su encantada sorpresa al descubrir un rebaño en su regeneración vegetal de una ruina moderna: las del Foro Romano tuvieron su Campus Vaccinus, pero estos jardineros y albañiles han sabido también crear un Campus Ovinus en el corazón de la metrópolis.

*Luis Fernández-Galiano*

*Rooted in their family histories, the Barcelona architects Enric Batlle and Joan Roig are gardeners and bricklayers, deft both at designing landscapes and at building architectures. Trained by Rafael Moneo and Elías Torres, they based their work on a double commitment: to place and to their own trade. Architects of landscape and landscapers of architecture, their fidelity to geographical territory and professional discipline has allowed them to complete an extraordinary series of urban gardens and parks that combine their topographic, climatic, and botanic wisdom with the critical intelligence of contemporary landscaping, the subversive aesthetic of Land Art, and the timeless lessons of agriculture; and to fulfill a demanding list of residential, school, sport, cultural, commercial, industrial, and office buildings, rounded off by their precise constructions for fashion's logistics.*

*With a staff of almost a hundred at the Esplugues de Llobregat studio, Batlle and Roig have reached a size that allows them to be extremely versatile, tackling projects of very different scale and nature, in a variety of fields that range from urbanism or landscaping to building and object design, and with a field of action that goes beyond Catalonia, extending to the rest of the peninsula and to major competitions outside Spain. Grounded in the public realm, as public were their first commissions and are their civic convictions, the Catalan partners have managed to adapt to a changing professional scene, strategically taking on a significant number of private clients and turning the economic recession, which caused so much damage to architects, into an incentive for diversification and internationalization, adding business expertise to their many skills in the field of project design.*

*Richard Ingersoll states that not since Olmsted "has an office had such a profound impact on shaping the geography of a city." It is an important claim, coming as it does from a historian and critic very familiar with the urban transformations of the last two centuries. Perhaps because of this it is interesting to read carefully Joan Roig's notes, which clearly describe the changes experienced by the office in the political and intellectual context of the past decades, an itinerary that has turned them into interpreters of collective life. In his own text defending the ecological and social continuity of cities, Enric Batlle mentions his happy surprise upon discovering a flock of sheep in their green regeneration of a modern ruin: those of the Roman Forum had their Campus Vaccinus, but these gardeners and bricklayers have also managed to create a Campus Ovinus in the heart of the metropolis.*